

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
*	Verordening (EEG) nr. 2088/85 van de Raad van 23 juli 1985 inzake de geïntegreerde mediterrane programma's	1
*	Verordening (EEG) nr. 2089/85 van de Raad van 23 juli 1985 tot vaststelling van de algemene voorschriften met betrekking tot het stelsel van minimumprijzen bij invoer van krenten en rozijnen	10
	Verordening (EEG) nr. 2090/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	12
	Verordening (EEG) nr. 2091/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	15
	Verordening (EEG) nr. 2092/85 van de Commissie van 25 juli 1985 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2742/82 houdende beschermende maatregelen inzake de invoer van gedroogde druiven	17
*	Beschikking nr. 2093/85/EGKS van de Commissie van 26 juli 1985 tot wijziging van Beschikking nr. 3302/81/EGKS houdende voorschriften met betrekking tot de door de ondernemingen van de staalindustrie ter zake van hun investeringen te verstrekken inlichtingen	19
	Verordening (EEG) nr. 2094/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag	21
	Verordening (EEG) nr. 2095/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5	23
	Verordening (EEG) nr. 2096/85 van de Commissie van 25 juli 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees	26

(Vervolg z.o.z.)

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 2097/85 van de Commissie van 25 juli 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees	28
Verordening (EEG) nr. 2098/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector	30
Verordening (EEG) nr. 2099/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	32
Verordening (EEG) nr. 2100/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot wijziging van de restitutiebedragen voor bepaalde produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen . .	34
Verordening (EEG) nr. 2101/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren	36
Verordening (EEG) nr. 2102/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitevlees	38
Verordening (EEG) nr. 2103/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector	40
Verordening (EEG) nr. 2104/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	42
Verordening (EEG) nr. 2105/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten . . .	43
Verordening (EEG) nr. 2106/85 van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees	45

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2088/85 VAN DE RAAD

van 23 juli 1985

inzake de geïntegreerde mediterrane programma's

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43, 127 en 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽²⁾,

Overwegende dat het noodzakelijk is een specifieke communautaire actie ten bate van de zuidelijke regio's van de Gemeenschap in haar huidige samenstelling ten uitvoer te leggen; dat de actie, van een beperkte duur, ten doel moet hebben de sociaal-economische structuur van die regio's, in het bijzonder van Griekenland, te verbeteren, ten einde het deze regio's mogelijk te maken zich onder zo gunstig mogelijke voorwaarden aan te passen aan de nieuwe door de uitbreiding gecreëerde omstandigheden;

Overwegende dat de economie van Griekenland geconfronteerd wordt met belangrijke structurele aanpassingen;

Overwegende dat rekening dient te worden gehouden met de resultaten en de omvang van de reeds uitgevoerde sectoriële steunmaatregelen; dat in het licht van de opgedane ervaring de nationale en communautaire steunmaatregelen in deze regio's over verschillende jaren dienen te worden geprogrammeerd; dat het ten einde de sociaal-economische situatie in de betrokken regio's te verbeteren nuttig is echte geïntegreerde ontwikkelingsprogramma's op te zetten, die op het desbetreffende territoriale niveau worden ontworpen en uitgevoerd;

Overwegende dat deze programma's, rekening houdend met de handicaps en de eigen mogelijkheden van de verschillende regio's, een globaal antwoord moeten geven op de uiteenlopende problemen die zich in die regio's voordoen met drie doelstellingen, te

weten ontwikkeling, aanpassing en steunverlening aan werkgelegenheid en inkomens;

Overwegende dat de acties waarin deze programma's voorzien onderling samenhangen en elkaar aanvullen en alle sectoren van het economisch leven betreffen, met name landbouw en visserij; dat zij in het bijzonder gericht moeten zijn op het stimuleren van het midden- en kleinbedrijf in de industriële en commerciële sector, het bevorderen van nieuwe takken van dienstverlening die een bijdrage kunnen leveren aan de oplossing van werkgelegenheidsproblemen; dat zij rekening moeten houden met de inbreng van de nieuwe technologieën en versterking mogelijk moeten maken van de uitrusting op het gebied van energie, communicatie, opleiding, milieubescherming en van de infrastructuur in het algemeen;

Overwegende dat deze acties samenhangen met de acties die reeds in uitvoering zijn in het kader van het sociaal-structurele beleid, in het bijzonder het communautaire beleid voor regionale ontwikkeling en de specifieke sectoriële beleidlijnen, die in deze regio's normaal zullen blijven gelden; dat de voorgenomen acties een versterking of aanvulling moeten vormen op de acties die reeds ten laste van de bestaande structuurfondsen worden uitgevoerd;

Overwegende dat deze programma's dienen te worden opgezet als een specifieke communautaire actie voor een periode van ten hoogste zeven jaar en de gelegenheid dienen te bieden een verdere stap te zetten in de richting van een betere coördinatie tussen alle financiële instrumenten van structurele aard;

Overwegende dat het noodzakelijk is bij de tenuitvoerlegging van deze programma's de nodige soepelheid in acht te nemen, ten einde op de reële behoeften van de betrokken regio's te kunnen inspelen, maar dat tegelijk voldoende strikt moet worden opgetreden ten einde de voorwaarden die daadwerkelijk aan het verlenen van steun door de Gemeenschap zijn verbonden te doen gelden; dat derhalve de Commissie binnen een duidelijk omschreven kader van richtsnoeren dient te worden belast met taken inzake beheer en uitvoering en dat rigoureuze methoden dienen te worden toegepast inzake evaluatie, controle en voorlegging van de resultaten,

⁽¹⁾ PB nr. C 175 van 15. 7. 1985.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 29 mei (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

TITEL I

Definitie van de geïntegreerde mediterrane programma's

Artikel 1

1. Er wordt een specifieke communautaire actie ingesteld ten bate van de zuidelijke regio's van de Gemeenschap in haar huidige samenstelling. Deze actie heeft ten doel de sociaal-economische structuur van deze regio's, in het bijzonder van Griekenland, te verbeteren, ten einde het deze regio's mogelijk te maken zich onder zo gunstig mogelijke voorwaarden aan te passen aan de nieuwe door de uitbreiding gecreëerde omstandigheden. De actie bestaat in een bijdrage van de Gemeenschap tot de uitvoering van geïntegreerde mediterrane programma's, hierna te noemen GMP's die maximaal zeven jaar duren en bij de Commissie worden ingediend.

2. De regio's en zones waarvoor de GMP's gelden, zijn opgenomen in bijlage I.

Artikel 2

1. De GMP's bestaan uit meerjarenacties, die onderling en met het gemeenschappelijk beleid samenhangen en bijdragen tot de verwezenlijking van de in artikel 1 omschreven doelstellingen.

2. De acties hebben met name betrekking op investeringen in de produktieve sector, de aanleg van infrastructuurvoorzieningen en de benutting van het menselijk potentieel.

3. De acties omvatten de volgende takken van economische activiteit :

- landbouw, visserij en daarmee verband houdende activiteiten met inbegrip van de agrolevensmiddelenindustrie,
- energie,
- ambachten en industrie, met inbegrip van bouwbedrijf en openbare werken,
- de dienstensector met inbegrip van het toerisme.

4. In bijlage II is een lijst van dergelijke acties opgenomen.

Artikel 3

Voor de uitvoering van de GMP's kunnen de volgende financieringsmiddelen worden gebruikt :

- specifieke bijkomende middelen ;
- het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO), het Europees Sociaal Fonds (ESF) en Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie (EOGFL), hierna genoemd de „Fondsen” ;
- leningen van de Europese Investeringsbank (EIB) uit eigen middelen en uit de middelen van het Nieuwe Communautaire Instrument (NCI).

De specifieke bijkomende middelen worden aangewend volgens de bepalingen van deze verordening.

Bij aanwending van de Fondsen worden de voor deze financieringsmiddelen geldende voorschriften in acht genomen, met name wat betreft de criteria om voor steun in aanmerking te komen en voorrang te krijgen, en het percentage van de financiële deelneming door de Gemeenschap.

Artikel 4

1. De GMP's alsmede het gemeenschappelijk beleid en de overige communautaire acties in verband met de betrokken mediterrane gebieden worden zodanig uitgewerkt en ten uitvoer gelegd dat hun onderlinge samenhang gewaarborgd is. In het bijzonder zullen de acties op het gebied van de landbouw in het kader van de GMP's verenigbaar blijven met de algemene doelstellingen van produktiebeheersing omschreven in het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

2. De acties in het kader van de GMP's dienen elkaar onderling aan te vullen en te worden aangepast aan de kenmerken van de verschillende regio's en zones, zodat de nationale en communautaire middelen op geïntegreerde wijze worden aangewend.

3. De acties in het kader van de GMP's mogen niet leiden tot wijziging van de concurrentievoorwaarden in strijd met de beginselen die zijn neergelegd in de desbetreffende Verdragsbepalingen ; zij dienen dus met name coherent te zijn met de beginselen inzake coördinatie van de algemene steunregelingen ten behoeve van de regio's.

TITEL II

Goedkeuring en uitvoering van de GMP's

Artikel 5

1. Vóór eind 1986 dienen Frankrijk, Griekenland en Italië bij de Commissie hun GMP's in met het oog op cofinanciering door de Gemeenschap.

2. De GMP's worden op het desbetreffende territoriale niveau uitgewerkt door regionale of andere autoriteiten, die door elke betrokken Lid-Staat worden aangewezen. De inhoud van de programma's wordt in bijlage III nader omschreven.

3. De Commissie wordt door de betrokken Lid-Staten op de hoogte gehouden van de voorbereiding van de verschillende GMP's.

4. Op verzoek van de Lid-Staten stelt de Commissie deze de nodige technische bijstand ter beschikking waar zulks dientig wordt geacht. De aard en de bijzonderheden van deze bijstand worden in onderlinge overeenstemming door de betrokken Lid-Staat en de Commissie vastgesteld.

Artikel 6

1. De GMP's worden door de Commissie onderzocht om na te gaan :

- of zij in overeenstemming met deze verordening zijn ;
- voor welke maatregelen financiële bijstand van de Gemeenschap zal worden verstrekt.

2. Bij het bepalen van de omvang van de communautaire bijstand voor de GMP's wordt in de eerste plaats rekening gehouden met de werkelijke behoeften van de verschillende regio's en de stand van hun economische en sociale ontwikkeling, waarbij de achtergebleven regio's en de regio's die het zwaarst zijn getroffen door de uitbreiding, voorrang krijgen.

Daarnaast wordt rekening gehouden met de volgende elementen :

- de kwaliteit van de acties in het licht van de gewoonlijk door de Fondsen gehanteerde criteria, met name de criteria inzake produktiviteit, werkgelegenheid en inkomen ;
- de omvang van de eigen werkzaamheden van de betrokken Lid-Staten in het kader van het GMP, in verhouding tot de ruimte op zijn begroting en de nationale welvaart per hoofd van de bevolking ;
- de samenhang van de voorzieningen inzake coördinatie en stimulering van initiatieven op het door de GMP's bestreken gebied ;
- de pertinentie van de communautaire instrumenten, steun of leningen, ten aanzien van de voorgestelde acties, waarbij de toegezegde financiële middelen aangepast moeten zijn aan de doelstellingen van deze acties.

Artikel 7

1. Er wordt een Raadgevend Comité voor de geïntegreerde mediterrane programma's opgericht, hierna „Comité" genoemd. Het Comité stelt zijn reglement van orde vast. Het bestaat uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en wordt voorgezeten door de Commissie. De EIB is in het Comité vertegenwoordigd.

2. Het door de Commissie voor ieder GMP voorgestelde ontwerp-programma wordt voorgelegd aan het Raadgevend Comité dat met gekwalificeerde meerderheid van stemmen advies uitbrengt.

De stemming moet plaatsvinden uiterlijk twee maanden nadat het ontwerp aan het Raadgevend Comité is voorgelegd.

Bij het verstrijken van deze termijn wordt het programma door de Commissie goedgekeurd.

Brengt het Comité een negatief advies uit, dan wijzigt de Commissie haar oorspronkelijke ontwerp, rekening houdend met het advies van het Raadgevend Comité.

Het gewijzigde voorstel wordt aan het Raadgevend Comité voorgelegd. Binnen een maand na deze tweede voorlegging beslist de Commissie definitief over de tenuitvoerlegging van het programma.

3. In afwijking van de bepalingen inzake de samenstelling, de rol en het functioneren van de in het kader van het EFRO en het EOGFL ingestelde Comité's,

keurt de Commissie, met het oog op de tenuitvoerlegging van de geïntegreerde mediterrane programma's, ieder GMP goed na raadpleging van het Comité overeenkomstig de leden 1 en 2 en stelt zij de financiële bijstand uit hoofde van bovengenoemde Fondsen vast.

4. Indien het gaat om financiële bijstand uit hoofde van het ESF, raadpleegt de Commissie eveneens het in artikel 124 van dat Verdrag bedoelde Comité overeenkomstig de bepalingen inzake de bevoegdheden en het functioneren van dit Comité. De Commissie stelt vervolgens de financiële bijstand uit hoofde van dit Fonds, vast.

5. Het Comité wordt volgens het bepaalde in artikel 18 van de uitvoering van de GMP's op de hoogte gehouden.

6. De besluiten waarmee de Commissie de programma's goedkeurt worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 8

Onverminderd de bijzondere bepalingen die gelden voor leningen uit eigen middelen van de EIB en uit middelen van het NCI, zorgen de Commissie en de EIB, zolang de voorbereiding en de tenuitvoerlegging van de GMP's duren, voor de nodige coördinatie om de samenhang van de verschillende vormen van financiële bijstand van de Gemeenschap voor de GMP's te waarborgen.

Artikel 9

Voor ieder GMP wordt door de Commissie en de betrokken Lid-Staat in onderlinge overeenstemming een stuurcomité opgericht. Dit stuurcomité verleent assistentie aan de Lid-Staat en de door deze voor de uitvoering van het GMP aangewezen regionale of andere instantie. De EIB is in het stuurcomité vertegenwoordigd.

Voor de uitvoering van de GMP's worden tussen de betrokken partijen (Commissie, Lid-Staten, regionale autoriteit of andere door de Lid-Staat aangewezen autoriteit) programmacontracten gesloten, waarin hun respectieve verplichtingen worden vastgelegd.

De standaardbepalingen van de programmacontracten worden nader omschreven in bijlage IV.

De programmacontracten worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

TITEL III

Financiële bepalingen

Artikel 10

1. De financiële bijstand uit de begrotingsmiddelen van de Gemeenschap voor de uitvoering van de GMP's bestaat uit :

- een deelneming van de Fondsen ten bedrage van 2,5 miljard Ecu ;
- extra begrotingsmiddelen ten bedrage van 1,6 miljard Ecu.

Deze noodzakelijk geachte bedragen worden voor alle GMP's toegepast in het kader van de geldende begrotingsvoorschriften, volgens de regels neergelegd in de artikelen 11 en 12.

2. De mogelijkheden tot leningen ten behoeve van de GMP's worden over de periode van zeven jaar geraamd op 2,5 miljard Ecu.

3. Aan de door Griekenland ingediende GMP's wordt uit hoofde van lid 1 een bedrag van 2 miljard Ecu toegekend.

Artikel 11

1. De jaarlijkse begrotingstoewijzingen voor de Fondsen worden van 1986 tot en met 1992 gebruikt voor de in artikel 10, lid 1, genoemde financiële bijstand uit de Fondsen.

In het kader van de daarop van toepassing zijnde financiële bepalingen en onverminderd artikel 7, blijven de Fondsen normaal functioneren op de grondslag van een regionaal beleid dat in de gehele Gemeenschap van toepassing is, overeenkomstig de geldende regels. De verhogingen in reële termen die tijdens de betrokken periode op de Fondsen worden toegepast, zullen bijdragen tot de financiering van de GMP's zulks echter zonder de overdracht van deze middelen naar andere prioritaire of minder welvarende gebieden negatief te beïnvloeden.

2. In het kader van de jaarlijkse begrotingsprocedure worden in een speciale begrotingslijn „Geïntegreerde Mediterrane Programma's — aanvullende middelen” gesplitste kredieten opgevoerd die overeenkomen met de in artikel 10, lid 1, vermelde extra begrotingsmiddelen.

Artikel 12

1. Wanneer bijstand aan de GMP's wordt gefinancierd uit de Fondsen wordt deze bijstand toegekend in de vormen voorzien in de voorschriften die inzake elk van deze Fondsen gelden, onverminderd het bepaalde in artikel 7, lid 2.

De bijstand van het ESF en het EFRO berust met name op de aan de geïntegreerde acties toegekende prioriteiten. Onverminderd artikel 7, lid 2, van deze verordening in het kader van de begrotingsmiddelen van het EOGFL, afdeling Oriëntatie, vormen de landbouwmaatregelen die ingevolge de evaluatie van de GMP's worden aangenomen, krachtens deze verordening een gemeenschappelijke actie in de zin van Verordening (EEG) nr. 729/70⁽¹⁾, wanneer daaraan dezelfde voorwaarden voor ontvankelijkheid en steun-

verlening verbonden zijn, de voorwaarden inzake de materiële grenzen en de eenheidskosten uitgezonderd, als aan de maatregelen van dezelfde aard die op de datum van inwerkingtreding van deze verordening van kracht zijn.

2. De middelen van de in artikel 11, lid 2, bedoelde speciale begrotingslijn kunnen onder meer worden aangewend :

- a) om een communautaire financiering mogelijk te maken boven de maxima vastgesteld in de voorschriften inzake de Fondsen ;
- b) om steun te verlenen buiten het geografische toepassingsgebied van de Fondsen, zonder door hun specifieke kwalitatieve en kwantitatieve beperkingen te worden beperkt ;
- c) om terug te betalen steun toe te kennen voor de financiering van investeringen in de produktieve sector.

3. De leningen uit eigen middelen van de EIB of uit die van het NCI worden verstrekt volgens de specifieke criteria en procedures die voor deze bijstand gebruikelijk zijn.

Artikel 13

De communautaire bijdrage in de financiering van de in het kader van de GMP's geselecteerde acties mag niet meer bedragen dan 70 % van de totale kosten van het project of de actie, ongeacht de vorm van de financiële bijstand. Wanneer het gaat om infrastructuur die van bijzonder belang is in het kader van een door Griekenland ingediend GMP en die gedeeltelijk met leningen wordt gefinancierd, mag de totale communautaire bijdrage evenwel meer dan 70 % bedragen.

In het geval van Frankrijk en Italië mag het percentage van de communautaire financiering, berekend op basis van de budgettaire subsidies, de in die landen uit hoofde van de bepalingen van de Fondsen toegepaste maxima met niet meer dan 10 punten overschrijden.

Wat acties in Italië en Frankrijk betreft die niet vallen onder een van de verordeningen betreffende de structurele Fondsen, mag de subsidie uit hoofde van de GMP's het plafond dat geldt voor het Regionaal Fonds, niet overschrijden.

Indien het op basis van de budgettaire subsidies berekende communautaire financieringspercentage de volgens de verordening van de bestaande Fondsen geldende maxima overschrijdt, mag deze overschrijding alleen gefinancierd worden uit de begrotingsmiddelen bedoeld in artikel 11, lid 2.

Artikel 14

Voor wat betreft de bijstand uit de Fondsen gelden inzake de begrotingsvastleggingen, de voorschotten en de betalingen, de regels die aan ieder financieel instrument eigen zijn.

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

Artikel 15

1. De bijstand die afkomstig is uit de in artikel 11, lid 2, bedoelde begrotingslijn kan slechts worden toegekend voor financiering van uitgaven verricht na indiening van de GMP's.

2. De vastleggingen voor de uitgaven ten laste van de in artikel 11, lid 2, bedoelde begrotingslijn geschieden in jaarlijkse tranches binnen de grenzen van de beschikbare begrotingsmiddelen. De eerste tranche wordt vastgelegd zodra het bijstandsbesluit door de Commissie is goedgekeurd. De volgende jaarlijkse tranches worden vastgelegd naarmate de uitvoering van het GMP vordert.

3. Voor deze vastleggingen kunnen voorschotten tot 50 % van het betrokken bedrag worden uitgekeerd.

Artikel 16

1. De aanvragen om betaling ten laste van de in artikel 11, lid 2, bedoelde begrotingslijn, worden bij de Commissie ingediend door de Lid-Staat, de regionale autoriteit of andere door de Lid-Staat aangewezen autoriteit met inbegrip van, in voorkomend geval, de natuurlijke of rechtspersonen die uitdrukkelijk in de in artikel 9 bedoelde programmacontracten zijn genoemd als begunstigden van communautaire bijstand. De aanvragen gaan vergezeld van een verklaring dat de werkzaamheden effectief hebben plaatsgevonden en dat er gedetailleerde bewijsstukken beschikbaar zijn. Zij bevatten de volgende gegevens.:

- aard van de werkzaamheden waarop de betalingsaanvraag betrekking heeft;
- verklaring dat de werkzaamheden overeenkomstig de GMP's zijn uitgevoerd;
- aard en bedrag van de uitgaven die tijdens de door de aanvraag bestreken periode voor de werkzaamheden zijn verricht.

2. De betalingen worden door de Commissie overgemaakt aan de Lid-Staat of de in lid 1 bedoelde begunstigden.

3. De Lid-Staat of de in lid 1 bedoelde begunstigden houden alle bewijsstukken betreffende de uitgaven voor het GMP of de voor eensluidend gewaarmerkte afschriften daarvan gedurende drie jaar na de laatste betaling betreffende het GMP ter beschikking van de Commissie.

Artikel 17

1. De Commissie wordt voortdurend op de hoogte gehouden van de uitvoering van de GMP's. De daartoe vereiste gegevens verkrijgt zij door middel van de documenten die haar door de Lid-Staten worden toegezonden of ter beschikking gesteld, alsmede door middel van de controles die zij op eigen initiatief verricht. De aard van deze documenten en de wijze waarop de controles plaatsvinden met name de termijnen voor toezending of verificatie worden bepaald in de in artikel 9 bedoelde contracten.

2. De Lid-Staten treffen alle nodige maatregelen tot vergemakkelijking van de door de Commissie op de in het kader van de GMP's gefinancierde werkzaamheden

uitgeoefende controles, onverminderd de controles die de Lid-Staten zelf verrichten of die plaatsvinden op grond van de artikelen 206 bis en 209 van het Verdrag.

De controles kunnen geschieden in de vorm van onderzoeken of verificaties ter plaatse; in dat geval worden zij op verzoek van de Commissie en met instemming van de Lid-Staat verricht door de vertegenwoordigers van diens bevoegde instanties, vergezeld van vertegenwoordigers van de Commissie.

3. Indien uit de gegevens waarover de Commissie beschikt blijkt dat er een onregelmatigheid of een haar niet ter goedkeuring voorgelegde belangrijke wijziging ten opzichte van de in artikel 9 bedoelde contracten heeft plaatsgevonden, worden de bepalingen betreffende de Fondsen toegepast op het deel van het GMP dat met middelen van een van deze Fondsen wordt gefinancierd.

4. Onder dezelfde omstandigheden kan de bijstand ten laste van de in artikel 11, lid 2, bedoelde begrotingslijn bij beschikking van de Commissie worden opgeschort, verminderd of ingetrokken. In het bijzonder worden als niet uitgevoerd beschouwd werkzaamheden waarvoor sedert twee jaar zonder verantwoording van de zijde van de Lid-Staat of de in artikel 16, lid 1, genoemde begunstigden binnen de door de Commissie gestelde termijnen geen storting meer heeft plaatsgevonden.

5. Voor leningen uit de middelen van de EIB of het NCI die worden verleend in het kader van de GMP's, blijven de specifieke controleprocedures van kracht die voor deze steunverlening gebruikelijk zijn.

TITEL IV

Slotbepalingen

Artikel 18

1. Vanaf 1987 zal de Commissie ieder jaar een uitvoerig verslag opstellen over de uitvoering van de GMP's. Daarin zullen zowel de financiële aspecten van de uitvoering als de economische en sociale evaluatie van de verkregen resultaten worden behandeld.

2. Vanaf hetzelfde tijdstip zal de Commissie ieder jaar ook betreffende alle voor structuurverbetering verstrekte bijstand van de Gemeenschap een overzicht opstellen, waarin is aangegeven welk deel van deze bijstand tot de uitvoering van de GMP's bijdraagt.

3. Deze verslagen en overzichten worden voor advies aan het Raadgevend Comité voorgelegd en vervolgens met het advies van het Comité toegezonden aan het Europese Parlement, het Economisch en Sociaal Comité en de Raad.

Artikel 19

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1985. Zij loopt af op 1 december 1993, einddatum voor de vastlegging van uitgaven uit hoofde van de GMP's.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1985.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. POOS

BIJLAGE I

GEOGRAFISCH TOEPASSINGSGEBIED VAN DE GMP's

FRANKRIJK

De regio's Languedoc-Roussillon, Corsica, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Aquitaine en Midi-Pyrénées⁽¹⁾, de departementen Drôme en Ardèche.

GRIEKENLAND

Het gehele Griekse grondgebied.

ITALIË

De gehele Mezzogiorno⁽²⁾, de regio's Ligurië, Toscane, Umbrië en Marche⁽³⁾, alsmede de flank van de Apennijnen die administratief gezien deel uitmaakt van Emilia-Romagna, de lagunes aan het noorden van de Adriatische zee tussen de zones van Comacchio en Marano Lagunara⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Met uitzondering van de agglomeraties Marseille, Bordeaux en Toulouse en van de kustzone met doorlopende bebouwing en permanente toeristische activiteit waar alleen steun op het gebied van visserij of aquicultuur mogelijk is.

⁽²⁾ Met uitzondering van de agglomeraties Rome, Napels en Palermo. Latium maakt in zijn geheel deel uit van de Mezzogiorno. Voor infrastructuur worden evenwel de zones van de Cassa del Mezzogiorno, PDR nr. 1523 van 30 juni 1967, in aanmerking genomen.

⁽³⁾ Met uitzondering van de agglomeraties Florence en Genua en van de kustzones met doorlopende bebouwing en permanente toeristische activiteit waar alleen steun op het gebied van visserij en aquicultuur mogelijk is.

⁽⁴⁾ Waar alleen bepaalde steunmaatregelen op het gebied van aquicultuur mogelijk zijn.

BIJLAGE II

LIJST VAN ACTIES TER VERWEZENLIJING VAN DE DOELSTELLINGEN VAN DE GMP's

- a) Landbouw : de GMP's kunnen, afhankelijk van de uitgangssituatie en de karakteristieken van de betrokken regio's en zones, acties inhouden die gericht zijn op :
- omschakeling en herstructurering van de produktie om te komen tot beter op de marktvooruitzichten afgestemde specialisatievormen en gebruiksmogelijkheden : hieronder vallen ook bio-energie, bosbouw en acties tot bescherming en verbetering van het milieu ;
 - modernisering en intensivering van bepaalde, vooral traditionele, produktievormen die verenigbaar zijn met de algemene doelstellingen van produktiebeheersing omschreven in het gemeenschappelijk landbouwbeleid ;
 - versterking van de sociaal-structurele maatregelen die erop zijn gericht :
 - i) bij te dragen tot een inkomensverbetering voor de landbouwers door volledig gebruik en eventueel verhoging van de compenserende vergoedingen ;
 - ii) het de jonge landbouwers gemakkelijker te maken zich als landbouwer te vestigen ;
 - ii) de modernisering en heroriëntering van de produktiestructuren te versnellen ;
 - modernisering van de infrastructuur op het platteland om de levens- en arbeidsomstandigheden te verbeteren ;
 - irrigatie ;
 - veeteelt ;
 - bebossing en verbetering van bosgronden ;
 - bodemverbetering, met inbegrip van de infrastructuur waardoor deze mogelijk wordt gemaakt ;
 - beroepsopleiding (opleidingsstructuren) en landbouwvoorlichting ;
 - versterking en modernisering van de structuren voor de afzet en de verwerking van de landbouw- en visserijprodukten, in het bijzonder die welke door coöperaties van landbouwers worden beheerd ;
- b) Visserij : de GMP's kunnen acties inhouden die gericht zijn op :
- herstructurering, omschakeling en modernisering van een deel van de vloot ;
 - verbetering van de infrastructuur en haveninstallaties, met inbegrip van de biologische bescherming van de mariene zones en het inrichten van mariene parken ;
 - ontwikkeling van de aquicultuur, met inbegrip van werkzaamheden aangaande lagunes ;
 - uitbreiding van de installaties voor bewaring en verwerking ;
 - bevordering van de afzet van visserijprodukten, met name door reclamecampagnes ;
 - intensivering van het onderzoek en de beroepsopleiding, de inschakeling van technische assistenten.
- c) Industrie en diensten : de GMP's kunnen acties inhouden die in het bijzonder gericht zijn op :
- oprichting en ontwikkeling van midden- en kleinbedrijf, ambachtswezen en coöperaties door intensivering van de daartoe reeds getroffen maatregelen op het gebied van bijstand voor materiële investeringen en voor verbetering van de organisatie van de ondernemingen ;
 - stimulering van de innovatie en van de toepassing van nieuwe technieken in het midden- en kleinbedrijf, het ambachtswezen en de coöperaties ;
 - in Griekenland : vergemakkelijking van de vestiging van nieuwe ondernemingen en overbrenging van te Athene gevestigde ondernemingen naar een andere plaats ;
 - bevordering van het toerisme en versterking van de met deze activiteit samenhangende diensten, inclusief het vervoer ;
 - de bevordering van andere activiteiten op het niveau van het midden- en kleinbedrijf, met name in de aan de sectoren landbouw en agro-levensmiddelen voorafgaande en op die sectoren volgende produktiestadia, alsmede activiteiten die samenhangen met het gebruik van hernieuwbare energievormen ;
 - de uitbreiding van de infrastructuur die nodig zijn voor de ontwikkeling van werkgelegenheid scheppende activiteiten, namelijk :

- i) kleine industrieterreinen in prioriteitszones;
 - ii) infrastructuur voor de verbinding van die zones met het hoofdnet (wegen, telecommunicatie, voorlichting, energie);
 - iii) infrastructuur en voorzieningen die rechtstreeks samenhangen met de ontwikkeling van het toerisme;
 - iv) gebouwen en belangrijke voorzieningen van de centra voor opleiding, onderzoek en technische bijstand op het gebied van industrie, diensten, landbouw en visserij;
 - v) in Griekenland: de infrastructuur in het algemeen; in Frankrijk en Italië: de economische infrastructuur, in het bijzonder op het gebied van vervoer en energie;
- versterking van de infrastructuur voor verbetering van de leefbaarheid van plattelandsgebieden.
- d) De GMP's houden ook acties in die gericht zijn op het beter inschakelen van het menselijk potentieel, met name jongeren en vrouwen:
- door opvoering van de communautaire bijstand voor aanvullende acties voor beroepsopleiding die de in het GMP vervatte activiteiten kunnen vergemakkelijken en begeleiden (met name voor de opleiding van middelbaar kaderpersoneel, voor de opleiding op het gebied van ontwikkeling en voor polyvalente opleidingen);
 - door stimulering van de geleidelijke ontwikkeling van activiteiten tot voorbereiding en bevordering van het plaatselijke initiatief op de verschillende gebieden waarvoor het GMP bedoeld is;
 - door de organisatie van diensten voor de geïntegreerde aanpak van de beroepsopleiding in al haar stadia (van prospectie van de plaatselijke arbeidsmarkt tot arbeidsbemiddeling). Een dergelijke opzet kan zo nodig worden aangevuld met arbeidsmarktwaarnemingsposten.

BIJLAGE III

INHOUD VAN DE GMP's INGEDIEND DOOR FRANKRIJK, GRIEKENLAND EN ITALIË

De documenten die door de Lid-Staten worden ingediend met het oog op de toekenning van de bijstand, bedoeld in de verordening, bevatten gegevens betreffende:

- de geografische zone waarop zij betrekking hebben;
- de door de voorgestelde acties te bereiken doelstellingen op het gebied van inkomen, werkgelegenheid, produktiviteit en levenswijze van de bevolking van de zone;
- de looptijd van het GMP, namelijk ten minste drie en ten hoogste zeven jaar;
- de acties die dienen te worden ondernomen, uitgaande van de in elke regio bestaande situatie en hulpbronnen en van de mogelijke ontwikkeling van een en ander;
- de administratieve, wetgevende en financiële maatregelen die voor de uitvoering van de ingediende GMP's zijn getroffen of getroffen moeten worden;
- de samenhang met de in Verordening (EEG) nr. 1787/84⁽¹⁾ genoemde programma's voor regionale ontwikkeling en met de acties die in de zone al met bijstand van de communautaire financiële instrumenten worden gevoerd;
- de overige acties van regionale, interregionale en nationale aard waarvan de bevoegde autoriteiten de uitvoering op eigen initiatief dienstig achten om de in de GMP's gedefinieerde ontwikkelingsdoeleinden te bereiken.

⁽¹⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1984, blz. 1.

*BIJLAGE IV***PROGRAMMACONTRACTEN**

Het contract dat voor ieder GMP wordt opgesteld nadat de Commissie haar onderzoek overeenkomstig artikel 9 van de verordening heeft beëindigd omvat :

- a) de vermelding van de door de Lid-Staat aangewezen regionale of andere instantie die met de uitvoering van het GMP is belast, alsmede de vermelding van de samenstelling van het stuurcomité dat daarbij assistentie moet verlenen ;
- b) de bijdrage van de medecontractanten aan de in artikel 6 bedoelde voorzieningen inzake coördinatie en stimulering van initiatieven ;
- c) de lijst en het tijdschema van de voor communautaire financiering in aanmerking genomen acties ; de voorwaarden van deze financiering, in het bijzonder het tijdschema van de bijdragen uit de verschillende communautaire en nationale bronnen ;
- d) de beschrijving van de werkzaamheden inzake beoordeling, evaluatie en meer in het algemeen controle van de acties waarvoor communautaire bijstand wordt verleend, alsook van het GMP in zijn geheel, beschrijving van de verplichtingen die eruit voortvloeien voor de Lid-Staat en voor de door deze aangewezen regionale of andere instantie.

Deze werkzaamheden dienen als basis voor de voortzetting van de bijstandsverlening, alsook voor de opstelling van het jaarlijkse verslag over de uitvoering van de GMP's.

- e) de vermelding van de gegevens die de Lid-Staat of de door deze voor de uitvoering van het GMP aangewezen regionale of andere instantie moet verstrekken om de uitkering van de communautaire bijstand te verkrijgen ;
- f) de vermelding van de regionale of andere instanties of de natuurlijke of rechtspersonen die de door de Commissie voor elk van de acties waarvoor communautaire bijstand wordt verleend uitgekeerde bedragen in ontvangst kunnen nemen ;
- g) de voorwaarden voor de eventuele opstelling van aanhangsels aan de contracten door de medecontractanten.

VERORDENING (EEG) Nr. 2089/85 VAN DE RAAD

van 23 juli 1985

tot vaststelling van de algemene voorschriften met betrekking tot het stelsel van minimumprijzen bij invoer van krenten en rozijnen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 516/77 van de Raad van 14 maart 1977 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 988/84⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4 bis, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het niveau van de minimumprijs bij invoer van invloed is op de produktiesteunregeling bedoeld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 516/77; dat de minimumprijs bij invoer moet worden vastgesteld vóór het begin van het verkoopseizoen;

Overwegende dat de huidige monetaire situatie tot gevolg heeft dat de in Ecu vastgestelde minimumprijs bij omrekening in de nationale munteenheden aan de hand van de representatieve koers niet meer identiek is; dat dit tot verstoring van het handelsverkeer kan leiden; dat dit kan worden voorkomen door een coëfficiënt toe te passen bij de omrekening van de Ecu in de nationale munteenheden;

Overwegende dat krenten en rozijnen niet dezelfde kenmerken hebben; dat voor deze produkten verschillende minimumprijzen bij invoer moeten worden vastgesteld; dat de verpakking van krenten en rozijnen de prijs van de produkten aanzienlijk kan beïnvloeden; dat hiermede rekening dient te worden gehouden bij de vaststelling van de minimumprijs bij invoer;

Overwegende dat de compenserende heffing alleen moet worden toegepast op produkten waarvoor de minimumprijs bij invoer niet in acht wordt genomen; dat bij de vaststelling van de compenserende heffing rekening moet worden gehouden met de laagste prijs die wordt toegepast door de meest representatieve derde landen waarvan de exportprijzen beneden de minimumprijs bij invoer liggen;

Overwegende dat de invoerprijzen lager kunnen zijn dan de minimumprijs bij invoer ten gevolge van gebeurtenissen die niet het gevolg zijn van door derde landen toegepaste prijzen, zoals schommeling van de koersen; dat in dergelijke gevallen bepaalde compenserende heffingen moeten worden toegepast; dat dank zij deze compenserende heffingen de doelstellingen van het stelsel van minimumprijzen bij invoer moeten worden bereikt en tegelijkertijd moet worden voorkomen dat de produkten te zwaar worden belast;

Overwegende dat het Monetair Comité zal worden geraadpleegd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De minimumprijs bij invoer voor krenten en rozijnen wordt vóór het begin van het verkoopseizoen vastgesteld. De in nationale munteenheden uitgedrukte minimumprijs kan door middel van een monetaire coëfficiënt worden aangepast om verstoring van het handelsverkeer tussen de Lid-Staten te voorkomen.
2. Voor krenten en voor rozijnen moet een afzonderlijke minimumprijs bij invoer worden vastgesteld.
3. Voor elk van de twee in lid 2 genoemde produkten kan de minimumprijs worden vastgesteld voor produkten in onmiddellijke verpakkingen met een nader vast te stellen nettogewicht en voor produkten in onmiddellijke verpakkingen met een nettogewicht dat dat gewicht overschrijdt.

Artikel 2

1. De compenserende heffingen worden vastgesteld aan de hand van een invoerprijsschaal. Het verschil tussen de minimumprijs bij invoer en iedere trede van de schaal bedraagt:
 - 1 % van de minimumprijs voor de eerste trede,
 - 3 %, 6 % en 9 % respectievelijk van de minimumprijs voor de tweede, derde en vierde trede.

De vijfde trede van de schaal geldt voor alle gevallen waarin de invoerprijs lager is dan die welke voor de vierde trede wordt toegepast.

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 103 van 16. 4. 1984, blz. 11.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

2. De vast te stellen maximale compenserende heffing mag niet hoger zijn dan het verschil tussen de minimumprijs en een bedrag dat wordt bepaald op grond van de gunstigste prijzen die door de meest representatieve derde landen voor aanzienlijke hoeveelheden op de wereldmarkt worden toegepast.

Artikel 3

De bij invoer in acht te nemen minimumprijs is de minimumprijs die van toepassing is op de dag van

invoer. De eventueel toe te passen compenserende heffing is de heffing die op dezelfde dag van toepassing is.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1985.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. POOS

VERORDENING (EEG) Nr. 2090/85 VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1985

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/84⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3131/84⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat het verkoopseizoen 1985/1986 voor de sector durum tarwe op 1 juli 1985 begint; dat de Raad voor dit produkt tot nu toe geen prijzen voor dit verkoopseizoen heeft vastgesteld; dat de Commissie zich ter uitvoering van de haar door het Verdrag opgelegde taken genoopt ziet de conservatoire maatregelen te nemen die voor het waarborgen van de continuïteit van de werking het gemeenschappelijk landbouwbeleid in de sector durum tarwe onontbeerlijk zijn;

Overwegende dat, om de continuïteit van de werking van de invoerregeling voor durum tarwe en voor gries en griesmeel van durum tarwe te waarborgen, voor de berekening van de heffingen een prijs in aanmerking moet worden genomen die gelijk is aan de op 1 juli 1984 geldende, voor het verkoopseizoen 1984/1985 vastgestelde drempelprijs, namelijk 352,67 Ecu/ton voor durum tarwe en 547,09 Ecu/ton voor gries en griesmeel van durum tarwe; dat deze prijzen met

ingang van 1 augustus 1985 worden aangepast met bedragen die gelijk zijn aan de bij Verordening (EEG) nr. 1020/84⁽⁶⁾ vastgestelde maandelijkse verhogingen;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84⁽⁸⁾, bedoelde coëfficiënt is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 25 juli 1985 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 3131/84 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 juli 1985.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 293 van 10. 11. 1984, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 6.

⁽⁷⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/ton)
		Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	132,23
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	154,86 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	131,80 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	129,95
10.04	Haver	106,80
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	108,74 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	79,39 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	132,49 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	200,94
11.01 B	Meel van rogge	200,34
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	253,03
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	213,91

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 2091/85 VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1985

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/84⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2222/84⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84⁽⁷⁾, bedoelde coëfficiënt

ciënt is toegepast, voor de muntenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere muntenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze muntenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de muntenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 25 juli 1985 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 juli 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 205 van 1. 8. 1984, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 7	1 ^e term. 8	2 ^e term. 9	3 ^e term. 10
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	0	0	0	3,69
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	4,30
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	1,91
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 7	1 ^e term. 8	2 ^e term. 9	3 ^e term. 10	4 ^e term. 11
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2092/85 VAN DE COMMISSIE

van 25 juli 1985

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2742/82 houdende beschermende maatregelen inzake de invoer van gedroogde druiven

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Artikel 1

Gelet op Verordening (EEG) nr. 516/77 van de Raad van 14 maart 1977 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 746/85⁽²⁾, en met name op artikel 14, lid 2,

De in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2742/82 vermelde coëfficiënt voor de lire wordt vervangen door „1,088”.

Artikel 2

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

1. De in artikel 1 bedoelde gewijzigde coëfficiënt geldt evenwel niet voor de produkten waarvoor het bewijs is geleverd dat zij het land dat de produkten levert vóór 29 juli 1985 hebben verlaten.

2. De betrokkenen bewijzen ten genoegen van de bevoegde instanties dat aan de in lid 1 bedoelde voorwaarden is voldaan.

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2742/82 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2013/85⁽⁶⁾, is bepaald dat de minimumprijs en de compenserende heffing, na te zijn omgerekend in de nationale munteenheid, moeten worden vermenigvuldigd met een coëfficiënt;

De bevoegde instanties kunnen evenwel aannemen dat de produkten het land dat deze levert vóór 29 juli 1985 hebben verlaten, wanneer één van de volgende documenten wordt overgelegd :

Overwegende dat deze vermenigvuldiging nodig is om te garanderen dat de in nationale valuta uitgedrukte minimumprijs niet leidt tot een verlegging van het handelsverkeer;

— bij zee- of riviervervoer : het connossement waaruit blijkt dat de produkten vóór die dag zijn geladen ;

— bij transport per spoor : de vrachtbrief die door de diensten van de spoorwegen van het land van verzending vóór die dag is aanvaard ;

Overwegende dat de omrekeningskoers van de lire is gewijzigd ;

— bij transport over de weg : het carnet TIR dat door de douane in het land van vertrek vóór die dag is ingeschreven ;

— bij luchtvervoer : de luchtvrachtbrief waaruit blijkt dat de luchtvaartmaatschappij de produkten vóór die dag heeft overgenomen.

Overwegende dat zulks zou kunnen leiden tot een verlegging van het handelsverkeer ; dat om dit risico weg te nemen, de voor de lire geldende coëfficiënt moet worden aangepast,

3. Het bepaalde in de leden 1 en 2 is als dusdanig slechts van toepassing voor zover de aangifte voor het in het vrije verkeer brengen van de produkten vóór 1 september 1985 door de douaneautoriteiten is aanvaard.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 29 juli 1985.

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 81 van 23. 3. 1985, blz. 10.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 290 van 14. 10. 1982, blz. 28.

⁽⁶⁾ PB nr. L 18 van 20. 7. 1985, blz. 34.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BESCHIKKING Nr. 2093/85/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1985

tot wijziging van Beschikking nr. 3302/81/EGKS houdende voorschriften met betrekking tot de door de ondernemingen van de staalindustrie ter zake van hun investeringen te verstrekken inlichtingen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op de artikelen 47 en 54,

Overwegende dat in Afdeling II van Beschikking nr. 3302/81/EGKS van de Commissie⁽¹⁾ nadere regels worden gegeven ten aanzien van een voorafgaande melding van definitieve of tijdelijke stillegging van produktie-eenheden ;

Overwegende dat de Commissie met het oog op de doelstellingen die zij periodiek vaststelt, een nauwkeurig inzicht dient te hebben in de maximale produktiemogelijkheden van de installaties van de ondernemingen van de staalindustrie, die in bedrijf zijn of weer spoedig in bedrijf kunnen worden gesteld ;

Overwegende dat de Commissie als definitief aangegeven stilleggingen als gevolg van het slopen van bepaalde essentiële onderdelen van de installaties en andere stilleggingen waarbij deze onderdelen niet worden gesloopt, niet op dezelfde wijze kan aanrekenen ;

Overwegende dat er een beschikking nodig is waarin wordt bepaald wat onder definitieve stillegging van installaties wordt verstaan, opdat de Commissie zich ervan kan vergewissen dat de capaciteitsverminderingen die zij als tegenprestatie voor in het raam van Beschikking nr. 2320/81/EGKS van de Commissie⁽²⁾ goedgekeurde steun verlangt of heeft verlangd, wel degelijk tot definitieve en dus onomkeerbare stilleggingen hebben geleid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Beschikking nr. 3302/81/EGKS wordt als volgt gewijzigd :

1. Artikel 8 wordt gelezen :

„Artikel 8

1. De voorafgaande melding heeft betrekking op iedere definitieve stillegging, overdracht of verkoop van installaties ongeacht de omvang van de produktie, alsmede op tijdelijke stilleggingen van installaties die tot een vermindering van de maximale

produktiemogelijkheden met ten minste 50 000 ton leiden.

2. Als definitief stilgelegd worden alleen beschouwd installaties waarvan ten minste de in lid 4 genoemde essentiële onderdelen zijn gesloopt, ten einde de wederinbedrijfstelling onmogelijk te maken, alsmede verkochte installaties of installaties, waarvan anderszins afstand is gedaan.

3. Iedere melding van een definitieve stillegging verplicht de onderneming on binnen zes maanden na de datum van beëindiging van de produktie de essentiële onderdelen van de betrokken installatie te slopen of deze installatie te verkopen of anderszins af te staan.

4. De essentiële onderdelen waarvan sloping een voorwaarde vormt om de definitieve stillegging van de installatie te kunnen aanrekenen, zijn :

- voor warmbandwalserijen : opwarmovens en walstuigen ;
- voor koudbandwalserijen : walstuigen ;
- voor bekledingsinstallaties : op- en afrolhaspels, in- en uitvoermagazijnen, bakken ;
- voor de overige installaties : de delen zonder welke de installatie onbruikbaar wordt, bij voorbeeld het bedieningsmechanisme van een LD-converter, of de uitstootinstallatie van een cokesoven.

5. De Commissie behoudt zich het recht voor ter plaatse te controleren of de sloping van de in lid 4 omschreven essentiële onderdelen ten uitvoer wordt geleid.”.

2. Artikel 9 wordt met het volgende streepje aangevuld :

„— Wanneer de installatie wordt verkocht of op andere wijze van de hand wordt gedaan : het bedrijf van bestemming van de installaties.”.

3. Aan artikel 15, tweede alinea, wordt de volgende volzin toegevoegd :

„In de antwoorden op de jaarlijkse enquêtes dient met name opgave te worden gedaan van alle installaties die niet in de zin van artikel 8, lid 2, definitief zijn stilgelegd.”.

Artikel 2

De onderhavige beschikking treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 333 van 20. 11. 1981, blz. 35.

⁽²⁾ PB nr. L 228 van 13. 8. 1981, blz. 14.

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie
Alois PFEIFFER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2094/85 VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1985

tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/84⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1027/84⁽⁵⁾, een correctiebedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75⁽⁶⁾ uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctiebedrag voor mout moet worden vastgesteld in het licht van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling op de wereldmarkt ten aanzien van de mogelijkheid en de voorwaarden voor de verkoop van de betrokken granen evenals van mout; dat volgens dezelfde verordening ook rekening dient te worden gehouden met de voor de vervaardiging van mout benodigde hoeveelheid granen evenals met het economische aspect van de uitvoer en de noodzaak

verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastgesteld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de berekening van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84⁽⁸⁾, bedoelde coëfficiënt is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden, van een omrekeningskoers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elk van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde munteenheden en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen overeenkomstig volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing is op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1985.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 15.

⁽⁶⁾ PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

⁽⁷⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Lopend 8	1e term. 9	2e term. 10	3e term. 11	4e term. 12	5e term. 1
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	6e term. 2	7e term. 3	8e term. 4	9e term. 5	10e term. 6	11e term. 7
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2095/85 VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1985

tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1312/85⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1633/84 van de Commissie van 8 juni 1984 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2661/80⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk de enige Lid-Staat is die de variabele slachtpremie toekent in regio 5, in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80; dat de Commissie derhalve het bedrag van de premie moet vaststellen alsmede het bedrag dat moet worden geheven op de produkten bij het verlaten van de genoemde regio, voor de week die begint op 1 juli 1985;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die regio 5 verlaten, voor elk van deze produkten wekelijks door de Commissie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat uit toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en artikel 4, leden 1 en 3, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 volgt dat de variabele slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel verklaarde schapen en de bedragen die moeten worden geheven op produkten die regio 5 van genoemde Lid-Staat waar de premie wordt toegekend in de week die begint op 1 juli 1985 verlaten, moeten overeenstemmen met die welke zijn vastgesteld in de navolgende bijlagen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk, in regio 5 in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 in de week die begint op 1 juli 1985 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, luidt het bedrag van de premie zoals aangegeven in bijlage I.

Artikel 2

Voor de in artikel 1, sub a) en c), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde produkten die in de week die begint op 1 juli 1985 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juli 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 137 van 27. 5. 1985, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1984, blz. 27.

BIJLAGE I

Bedrag van de variabele slachtpremie voor subsidiabele schapen in het Verenigd Koninkrijk, in regio 5, voor de week die begint op 1 juli 1985

Omschrijving	Premie
Subsidiabele schapen of subsidiabel schapevlees	92,406 Ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Binnen het in het Verenigd Koninkrijk vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

BIJLAGE II

Bedrag dat moet worden geheven voor produkten die gedurende de week die begint op 1 juli 1985 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffing
		— Levend gewicht —
01.04 B	Levende schapen en geiten, andere dan fokdieren van zuiver ras	43,431
		— Nettogewicht —
02.01 A IV a)	Vlees van schapen en geiten, vers of gekoeld : 1. hele dieren of halve dieren 2. Voorstuk of half voorstuk 3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel 4. Achterstel of half achterstel 5. andere : aa) Delen met been bb) Delen zonder been	92,406 64,684 101,647 120,128 120,128 168,179
02.01 A IV b)	Vlees van schapen en geiten, bevroren : 1. hele dieren of halve dieren 2. Voorstuk of half voorstuk 3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel 4. Achterstel of half achterstel 5. andere : aa) Delen met been bb) Delen zonder been	69,305 48,514 76,236 90,097 90,097 126,135
02.06 C II a)	Vlees van schapen en geiten, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : 1. met been 2. zonder been	120,128 168,179
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen van schapen en van geiten, niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken : — met been — zonder been	120,128 168,179

VERORDENING (EEG) Nr. 2096/85 VAN DE COMMISSIE

van 25 juli 1985

tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvleesDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Grieken-
land⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 8,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van levende runderen en van ander
dan bevroren rundvlees vastgesteld zijn bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1749/85⁽³⁾;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1749/85 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens en noteringen waarover de Commissiethans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans van
kracht zijnde heffingen overeenkomstig de bijlage van
deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De invoerheffingen voor levende runderen en ander
dan bevroren rundvlees worden vastgesteld in de
bijlage.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 5 augustus
1985.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 juli 1985.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.⁽³⁾ PB nr. L 167 van 27. 6. 1985, blz. 28.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 juli 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees⁽¹⁾ voor het tijdvak dat begint op 5 augustus 1985

(Ecu/100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Joegoslavië ⁽²⁾	Oostenrijk/Zweden/ Zwitserland	Andere derde landen
	— Levend gewicht —		
01.02 A II (a)	56,110	25,845	127,931
	— Nettogewicht —		
02.01 A II a) 1	106,609	49,106	243,069
02.01 A II a) 2	85,287	39,284	194,454
02.01 A II a) 3	127,931	58,927	291,683
02.01 A II a) 4 aa)	—	73,658	364,603
02.01 A II a) 4 bb)	—	84,254	417,054
02.06 C I a) 1	—	73,658	364,603
02.06 C I a) 2	—	84,254	417,054
16.02 B III b) 1 aa)	—	84,254	417,054

(¹) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(²) Deze heffing geldt uitsluitend voor produkten die voldoen aan de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1725/80 (PB nr. L 170 van 3. 7. 1980, blz. 4).

(a) De heffing die van toepassing is op jonge mannelijke runderen met een levend gewicht van ten hoogste 300 kg en bestemd om te worden gemest, die worden ingevoerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 en de bepalingen die zijn genomen voor de toepassing van dit artikel, wordt geheel of gedeeltelijk geschorst overeenkomstig deze bepalingen.

VERORDENING (EEG) Nr. 2097/85 VAN DE COMMISSIE
van 25 juli 1985
tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Grieken-
land⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 8,

Overwegende dat de invoerheffingen voor bevroren
rundvlees vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr.
1750/85⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1750/85 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens en noteringen waarover de Commissie

beschikt, leidt tot het wijzigen van de heffingen, zoals
aangegeven in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De invoerheffingen voor bevroren rundvlees worden
vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 augustus
1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 juli 1985.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 167 van 27. 6. 1985, blz. 32.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 juli 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees ⁽¹⁾ voor het tijdvak dat begint op 5 augustus 1985

(Ecu / 100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag
	— Nettogewicht —
02.01 A II b) 1	230,091
02.01 A II b) 2	184,072 (a)
02.01 A II b) 3	287,614
02.01 A II b) 4 aa)	345,136
02.01 A II b) 4 bb) 11	287,614 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	287,614 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	395,756 (a)

(¹) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(a) De heffing die van toepassing is op deze produkten, die worden ingevoerd onder de voorwaarden voorzien in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 en in de bepalingen, die genomen zijn voor de toepassing van dit artikel, wordt overeenkomstig deze behandelingen volledig of gedeeltelijk geschorst.

(b) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt vorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

VERORDENING (EEG) Nr. 2098/85 VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1985

tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1482/85 ⁽²⁾, en
met name op artikel 19, lid 4,Overwegende dat de bij uitvoer in onveranderde vorm
voor stropen en bepaalde andere produkten van de
suikersector toe te passen restituties vastgesteld zijn
door Verordening (EEG) nr. 1779/85 ⁽³⁾;Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1779/85 genoemde voorschriften, criteria en
uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding
geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende resti-tuties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij
deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De restitutie bij de uitvoer in onveranderde vorm van
de in artikel 1, lid 1, sub d), f) en g), van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten, welke werd
vastgesteld in de bijlage van Verordening (EEG) nr.
1779/85 wordt in overeenstemming met de in de
bijlage van deze verordening opgenomen bedragen
gewijzigd.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 27 juli 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 169 van 29. 6. 1985, blz. 11.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 juli 1985 tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector

(in Ecu)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt ⁽¹⁾	Restitutiebedrag per 100 kg droge stof ⁽²⁾
17.02	<p>Andere suikers in vaste vorm ; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen ; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd ; karamel :</p> <p>D. andere suikers en stropen (met uitzondering van lactose (melksuiker), glucose en maltodextrine) :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Isoglucose</p> <p style="padding-left: 20px;">ex II. overige, met uitzondering van sorbose</p> <p>E. Kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd</p> <p>F. I. Karamel bevattende, in droge toestand, 50 of meer gewichtspercenten saccharose</p>	<p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">0,4190</p> <p style="text-align: center;">0,4190</p> <p style="text-align: center;">0,4190</p>	<p style="text-align: center;">41,90</p> <p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">—</p>
21.07	<p>Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen :</p> <p>F. Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen :</p> <p style="padding-left: 20px;">III. van isoglucose</p> <p style="padding-left: 20px;">IV. andere (met uitzondering van lactose-, glucose- en maltodextrinestroop)</p>	<p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">0,4190</p>	<p style="text-align: center;">41,90</p> <p style="text-align: center;">—</p>

⁽¹⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op stropen met een zuiverheid van minder dan 85 % (Verordening (EEG) nr. 394/70). Het saccharosegehalte wordt overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 vastgesteld.

⁽²⁾ Alleen geldig voor de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1469/77 bedoelde produkten.

VERORDENING (EEG) Nr. 2099/85 VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1985

tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1482/85 ⁽²⁾, en
met name op artikel 19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe
suiker toe te passen restituties vastgesteld zijn door
Verordening (EEG) nr. 1969/85 ⁽³⁾, gewijzigd bij Veror-
dening (EEG) nr. 2061/85 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1969/85 neergelegde regelen op de gegevens,
waarover de Commissie op het huidige tijdstip
beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van de op dit

tijdstip geldende restituties bij uitvoer in de zin als
vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de
in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 bedoelde produkten, welke niet gedenatureerd
zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage van de gewijzigde
Verordening (EEG) nr. 1969/85 worden gewijzigd over-
eenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 juli 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 185 van 18. 7. 1985, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB nr. L 193 van 25. 7. 1985, blz. 43.

VERORDENING (EEG) Nr. 2100/85 VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1985

tot wijziging van de restitutiebedragen voor bepaalde produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de suikersector⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1482/85⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 19, leden 1 en 2,Overwegende dat de restitutiebedragen welke met
ingang van 1 juli 1985 worden toegepast op de in
bijlage bedoelde produkten, uitgevoerd in de vorm van
niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen,
zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1784/85⁽³⁾;Overwegende dat toepassing van de regels en criteria,
welke zijn aangehaald in Verordening (EEG) nr.1784/85 op de gegevens waarover de Commissie op
het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot
wijziging van de op dit tijdstip geldende restituties in
de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De restitutiebedragen die zijn vastgesteld bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3362/84 worden gewijzigd zoals in de
bijlage van deze verordening aangegeven.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 27 juli 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 169 van 29. 6. 1985, blz. 25.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 juli 1985 tot wijziging van de restitutiebedragen voor bepaalde produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

Tabel A

<i>Restituties in Ecu/100 kg:</i>	Witte suiker:	41,90
	Ruwe suiker:	38,54
	Stropen uit suikerbieten of suikerriet, bevattende, in droge toestand, 98 of meer gewichtspercenten saccharose, daarbij inbegrepen de invertsuiker berekend als saccharose:	$41,90 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Melasse:	—
	Isoglucose of isoglucosestroop gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen:	41,90 ⁽²⁾

Tabel B

<i>Restituties in Ecu/100 kg:</i>	Witte suiker:	38,02
	Ruwe suiker:	34,97
	Stropen uit suikerbieten of suikerriet, bevattende, in droge toestand, 98 of meer gewichtspercenten saccharose, daarbij inbegrepen de invertsuiker berekend als saccharose:	$38,02 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Melasse:	—

(¹) S drukt het saccharosegehalte van 100 kg stroop uit (daarbij inbegrepen de invertsuiker berekend als saccharose).

(²) Restitutiebedrag voor 100 kg droge stof.

VERORDENING (EEG) Nr. 2101/85 VAN DE COMMISSIE**van 26 juli 1985****tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad
van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector schape- en geite-
vlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1312/85 ⁽²⁾, en met name op artikel 11, eerste alinea,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van levende schapen en geiten en
van schape- en geitevlees, niet bevroren, vastgesteld
zijn bij Verordening (EEG) nr. 1371/85 ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1731/85 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1371/85 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens en noteringen waarover de Commissie

thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans van
kracht zijnde heffingen overeenkomstig de bijlage van
deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De invoerheffingen voor levende schapen en geiten
alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren,
worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 augustus
1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 137 van 27. 5. 1985, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. L 139 van 27. 5. 1985, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB nr. L 166 van 26. 6. 1985, blz. 13.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitenvlees, niet bevroren

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Week nr. 19 van 5 t/m 11 augustus 1985	Week nr. 20 van 12 t/m 18 augustus 1985	Week nr. 21 van 19 t/m 25 augustus 1985	Week nr. 22 van 26 augustus t/m 1 september 1985
01.04 B	45,867 ⁽¹⁾	45,867 ⁽¹⁾	45,867 ⁽¹⁾	45,867 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	97,590 ⁽²⁾	97,590 ⁽²⁾	97,590 ⁽²⁾	97,590 ⁽²⁾
2	68,313 ⁽²⁾	68,313 ⁽²⁾	68,313 ⁽²⁾	68,313 ⁽²⁾
3	107,349 ⁽²⁾	107,349 ⁽²⁾	107,349 ⁽²⁾	107,349 ⁽²⁾
4	126,867 ⁽²⁾	126,867 ⁽²⁾	126,867 ⁽²⁾	126,867 ⁽²⁾
5 aa)	126,867 ⁽²⁾	126,867 ⁽²⁾	126,867 ⁽²⁾	126,867 ⁽²⁾
bb)	177,614 ⁽²⁾	177,614 ⁽²⁾	177,614 ⁽²⁾	177,614 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	126,867 ⁽³⁾	126,867 ⁽³⁾	126,867 ⁽³⁾	126,867 ⁽³⁾
2	177,614 ⁽³⁾	177,614 ⁽³⁾	177,614 ⁽³⁾	177,614 ⁽³⁾

⁽¹⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 3658/84 en (EEG) nr. 486/85 van de Raad en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

⁽²⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt hetzij tot het bedrag dat voortvloeit uit de consolidatie in het kader van de GATT, hetzij overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 1985/82, (EEG) nr. 3658/84 en (EEG) nr. 486/85 van de Raad en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

⁽³⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 486/85 van de Raad en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2102/85 VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1985

tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitevlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad
van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector schape- en geite-
vlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1312/85 ⁽²⁾, en met name op artikel 11, eerste alinea,

Overwegende dat de invoerheffingen voor bevroren
schape- en geitevlees vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 1372/85 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1732/85 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1372/85 neergelegde regelen en bepalingen

op de gegevens en noteringen waarover de Commissie
beschikt, leidt tot het wijzigen van de heffingen, zoals
aangegeven in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoerheffingen voor bevroren schape- en geite-
vlees worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 augustus
1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 137 van 27. 5. 1985, blz. 22.
⁽³⁾ PB nr. L 139 van 27. 5. 1985, blz. 41.
⁽⁴⁾ PB nr. L 166 van 26. 6. 1985, blz. 15.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitenvlees

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Week nr. 19 van 5 t/m 11 augustus 1985 ⁽¹⁾	Week nr. 20 van 12 t/m 18 augustus 1985 ⁽¹⁾	Week nr. 21 van 19 t/m 25 augustus 1985 ⁽¹⁾	Week nr. 22 van 26 augustus t/m 1 september 1985 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	72,943	72,943	72,943	72,943
2	51,060	51,060	51,060	51,060
3	80,237	80,237	80,237	80,237
4	94,826	94,826	94,826	94,826
5 aa)	94,826	94,826	94,826	94,826
bb)	132,756	132,756	132,756	132,756

⁽¹⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt hetzij tot het bedrag dat voortvloeit uit de consolidatie in het kader van de GATT, hetzij overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 1985/82, (EEG) nr. 3658/84 en (EEG) nr. 486/85 van de Raad en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2103/85 VAN DE COMMISSIE**van 26 juli 1985****tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1482/85⁽²⁾, en
met name op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen bij invoer voor stroop
en sommige andere produkten van de suikersector
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1778/85⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2017/
85⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1778/85 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,
leidt tot het wijzigen van het thans geldende basisbe-

drag van de heffing voor stroop en sommige andere
produkten van de suikersector zoals aangegeven in
deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De basisbedragen van de invoerheffing voor de in
artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 genoemde produkten, vastgesteld in de bijlage
van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1778/85
worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aange-
geven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 juli 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

(2) PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 1.

(3) PB nr. L 169 van 29. 6. 1985, blz. 9.

(4) PB nr. L 188 van 20. 7. 1985, blz. 42.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 juli 1985 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

(in Ecu)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt	Heffing per 100 kg droge stof
17.02	Andere suikers in vaste vorm ; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen ; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd ; karamel :		
	C. Ahornsuiker en ahornsuikerstroop	0,4764	—
	D. andere suikers en stropen (met uitzondering van lactose (melksuiker), glucose en maltodextrine) :		
	I. Isoglucose	—	58,23
	ex II. overige	0,4764	—
	E. Kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd	0,4764	—
	F. I. Karamel bevattende, in droge toestand, 50 of meer gewichtspersenten saccharose	0,4764	—
21.07	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen :		
	F. Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen :		
	III. van isoglucose	—	58,23
	IV. andere	0,4764	—

VERORDENING (EEG) Nr. 2104/85 VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1985

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1482/85⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1809/85⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2059/
85⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1809/85 neergelegde regelen en bepalingen

op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,
leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor
ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte
suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 juli 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 29. 6. 1985, blz. 77.

⁽⁴⁾ PB nr. L 193 van 25. 7. 1985, blz. 40.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing <i>(Ecu/100 kg)</i>
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	47,64 43,20 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 2105/85 VAN DE COMMISSIE
van 26 juli 1985

**tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte
produkten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/
84⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1025/84⁽⁴⁾, inzonderheid op
artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-
leid moeten worden toegepast⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁶⁾, inzonderheid op
artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van
granen en rijst verwerkte produkten geldende
heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.
1734/85⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2084/85⁽⁸⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1027/84
van de Raad van 31 maart 1984⁽⁹⁾ Verordening (EEG)
nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ gewijzigd is met betrekking tot de
produkten van post 23.02 A van het gemeenschappe-
lijk douanetarief;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekenings-
koers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verorde-

ning (EEG) nr. 974/71⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 855/84⁽¹²⁾, bedoelde coëffi-
ciënt is toegepast, voor de munteenheden welke
onderling worden gehandhaafd binnen een
contante maximummarge op een bepaald moment
van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten
opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 25 juli
1985 vastgestelde koersen;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil
tussen de heffing van het basisprodukt met meer dan
3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de
heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve,
krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr.
1579/74⁽¹³⁾ overeenkomstig de bij deze verordening
gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr.
2744/75, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1027/84, bedoelde op basis van granen en rijst
verwerkte produkten te innen heffingen, vastgesteld in
de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr.
1734/85 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 juli 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁶⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 166 van 26. 6. 1985, blz. 19.

⁽⁸⁾ PB nr. L 196 van 26. 7. 1985, blz. 40.

⁽⁹⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 15.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽¹²⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

⁽¹³⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 juli 1985 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.01 D ⁽²⁾	199,72	193,68
11.01 G ⁽²⁾	138,44	135,42
11.02 A IV ⁽²⁾	199,72	193,68
11.02 A VII ⁽²⁾	138,44	135,42
11.02 B I a) 2 aa)	112,77	109,75
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	196,70	193,68
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	196,70	193,68
11.02 B II d) ⁽²⁾	215,44	212,42
11.02 C IV ⁽²⁾	175,18	172,16
11.02 C VI ⁽²⁾	215,44	212,42
11.02 D IV ⁽²⁾	112,77	109,75
11.02 D VI ⁽²⁾	138,44	135,42
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	112,77	109,75
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	221,24	215,20
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	245,01	238,97
11.02 F IV ⁽²⁾	199,72	193,68
11.02 F VII ⁽²⁾	138,44	135,42

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder post 11.02.

VERORDENING (EEG) Nr. 2106/85 VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1985

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland⁽²⁾, inzonderheid op artikel 18, lid 5, eerste zin,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 805/68 het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 885/68 van de Raad van 28 juni 1968⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 427/77⁽⁴⁾, de algemene regelen betreffende de toekenning van restituties bij de uitvoer in de sector rundvlees en de criteria voor het bepalen van het bedrag ervan heeft vastgesteld;

Overwegende dat de voorwaarden voor de toekenning van bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten rundvlees en bepaalde soorten conserven zijn vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 32/82⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 631/85⁽⁶⁾, (EEG) nr. 1964/82⁽⁷⁾, (EEG) nr. 74/84⁽⁸⁾ en (EEG) nr. 2388/84⁽⁹⁾;

Overwegende dat er bij de Verordeningen (EEG) nr. 1226/85⁽¹⁰⁾ en (EEG) nr. 1591/85⁽¹¹⁾ voorschriften zijn vastgesteld voor de uitvoer van voor uitvoer bestemd rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen en criteria op de te verwachten marktsituatie in de sector rundvlees leidt tot het vaststellen van de restitutie zoals hierna volgt;

Overwegende dat de huidige toestand op de markt van de Gemeenschap en de mogelijkheden om vlees af te

zetten, met name in bepaalde derde landen, ertoe leiden om restituties toe te kennen bij uitvoer van mannelijke volwassen runderen met een levend gewicht van 300 kg of meer en wat de overige runderen betreft, met een levend gewicht van 250 kg of meer; dat in de laatste jaren opgedane ervaring heeft aangetoond dat het dienstig is te verzekeren dat levende runderen, fokdieren van zuiver ras, met een gewicht van 250 kg of meer voor vrouwelijke runderen en van 300 kg of meer voor mannelijke runderen, aan bepaalde bijzondere administratieve formaliteiten worden onderworpen;

Overwegende dat restituties moeten worden toegekend bij uitvoer naar bepaalde bestemmingen van bepaalde vormen van vers en gekoeld vlees zoals vermeld in de bijlage onder post ex 02.01 A II a), van bepaalde vormen van bevroren vlees zoals vermeld in de bijlage onder post ex 02.01 A II b) en van bepaalde andere bereidingen en conserven van vlees of slachtafvallen zoals vermeld in de bijlage onder post 16.02 B III b) 1 aa);

Overwegende dat, gezien de zeer uiteenlopende kenmerken van produkten van de posten ex 02.01 A II a) 4 aa) en ex 02.01 A II b) 4 aa), de restitutie slechts dient te worden toegekend voor die deelstukken waarin het gewicht van het been niet méér dan een derde van het gewicht van dat deelstuk uitmaakt;

Overwegende dat met betrekking tot vlees van runderen, zonder been, gezouten en gedroogd, traditionele handelsstromen naar Zwitserland bestaan; dat het, in zover het noodzakelijk is deze handelsstromen te handhaven, dienstig is de restitutie vast te stellen op een bedrag dat het verschil dekt tussen de prijzen op de Zwitserse markt en de prijzen bij uitvoer der Lid-Staten; dat eveneens restituties dienen te worden verleend voor gezouten of gepekeld evenals gedroogd en gerookt vlees zonder been voor uitvoer naar bepaalde derde landen;

Overwegende dat voor bepaalde andere aanbiedingsvormen en conserven van vlees of van slachtafvallen zoals vermeld in de bijlage onder postonderverdeling 16.02 B III b) 1 bb), de deelname door de Gemeenschap aan de internationale handel kan worden gehandhaafd door restituties toe te kennen waarvan het bedrag werd bepaald rekening houdende met hetgeen tot nu toe aan de exporteur werd verleend;

Overwegende dat voor de overige produkten in de sector rundvlees, vaststelling van een restitutie geen aanbeveling verdient vanwege de geringe omvang waarin de Gemeenschap daarmee aan de wereldhandel deelneemt;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 61 van 5. 3. 1977, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB nr. L 4 van 8. 1. 1982, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB nr. L 72 van 13. 3. 1985, blz. 24.

⁽⁷⁾ PB nr. L 212 van 21. 7. 1982, blz. 48.

⁽⁸⁾ PB nr. L 10 van 13. 1. 1984, blz. 32.

⁽⁹⁾ PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 125 van 11. 5. 1985, blz. 10.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 154 van 13. 6. 1985, blz. 31.

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71 ⁽¹⁾ van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84 ⁽²⁾, bedoelde coëfficiënt is toegepast, voor de muntenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere muntenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze muntenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de muntenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De lijst der produkten, waarvoor bij uitvoer de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde restitutie wordt toegekend en de bedragen van deze restitutie worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 juli 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 juli 1985 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees

(Ecu/100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
ex 01.02 A	Levende runderen, huisdieren :	— Levend gewicht —
	I. Fokdieren van zuiver ras :	
	(a) vrouwelijke, met een levend gewicht van 250 kg of meer	80,000
	(b) mannelijke, met een levend gewicht van 300 kg of meer	80,000
	II. andere dan fokdieren van zuiver ras :	
	(a) mannelijke volwassen runderen met een levend gewicht van 300 kg of meer :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	80,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	80,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	65,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	65,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	30,500
	(b) overige runderen met een levend gewicht van 250 kg of meer :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	76,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	76,000
— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	61,500	
— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	61,500	
— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	28,500	
ex 02.01 A II	Vlees van runderen :	— Nettogewicht —
	a) vers of gekoeld :	
	1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” :	
	(aa) het voorste deel van het hele of van het halve geslachte dier dat alle been-deren, alsmede de hals en de schouders omvat, doch met meer dan tien ribben :	
	(11) van volwassen mannelijke runderen ⁽³⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	114,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	107,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	88,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	88,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	44,500

		(Ecu/100 kg)
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	(22) overige :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	97,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	90,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	81,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	81,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	40,500
	(bb) andere :	
	(11) van volwassen mannelijk runderen ⁽³⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	155,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	148,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	120,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	120,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	60,500
	(22) overige :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	132,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	125,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	110,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	110,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	55,500
	2. Voorvoeten en voerspannen :	
	(aa) van volwassen mannelijke runderen ⁽³⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	114,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	107,500
— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	88,500	
— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	88,500	
— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	44,500	

(Ecu/100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
ex 02.01 A II (vervolg)	<p>(bb) overige :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾, met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland <p>3. Achtervoeten en achterspannen :</p> <p>(aa) met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben :</p> <p>(11) van volwassen mannelijke runderen ⁽³⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾, met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland <p>(22) overige :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾, met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland <p>(bb) met meer dan negen ribben of negen paar ribben :</p> <p>(11) van volwassen mannelijke runderen ⁽³⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾, met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 	<p style="text-align: center;">— Nettogewicht —</p> <p style="text-align: right;">97,500</p> <p style="text-align: right;">90,500</p> <p style="text-align: right;">81,000</p> <p style="text-align: right;">81,000</p> <p style="text-align: right;">40,500</p> <p style="text-align: right;">196,000</p> <p style="text-align: right;">189,500</p> <p style="text-align: right;">152,500</p> <p style="text-align: right;">152,500</p> <p style="text-align: right;">76,500</p> <p style="text-align: right;">166,500</p> <p style="text-align: right;">159,500</p> <p style="text-align: right;">139,000</p> <p style="text-align: right;">139,000</p> <p style="text-align: right;">70,500</p> <p style="text-align: right;">114,000</p> <p style="text-align: right;">107,500</p> <p style="text-align: right;">88,500</p> <p style="text-align: right;">88,500</p> <p style="text-align: right;">44,500</p>

		(Ecu/100 kg)
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	(22) overige :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	97,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	90,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	81,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	81,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	40,500
	4. andere :	
	ex aa) Delen, met been :	
	(11) afkomstig van hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” van volwassen mannelijke runderen ⁽⁸⁾ , met uitzondering van het voorste deel van het hele of van het halve geslachte dier dat alle beenderen, alsmede de hals en de schouders omvat, doch met meer dan tien ribben :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	155,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	148,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	120,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	120,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	60,500
	(22) afkomstig van voorvoeten van volwassen mannelijke runderen ⁽⁸⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	114,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	107,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	88,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	88,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	44,500
	(33) afkomstig van achtervoeten van volwassen mannelijke runderen, met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben ⁽⁸⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	196,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	189,500
— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	152,500	

		(Ecu/100 kg)
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	152,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	76,500
	(44) andere, waarbij het gewicht van het been niet meer dan een derde van het gewicht van het deelstuk uitmaakt :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	97,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	90,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	81,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	81,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	40,500
	ex bb) Delen, zonder been, elk deelstuk individueel verpakt :	
	(11) afkomstig van achtervoeten van mannelijke volwassen runderen, met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben ⁽⁴⁾ :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	280,000
	— voor uitvoer naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	270,500
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	218,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	218,000
— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	109,500	
(22) andere, met uitzondering van de vang en de schenkel ⁽⁷⁾ :		
— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	188,500	
— voor uitvoer naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	178,500	
— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	157,000	
— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	157,000	
— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	79,500	
— voor uitvoer naar de Verenigde Staten overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2973/79 ⁽⁵⁾ en voor uitvoer naar Canada	80,000	

		(Ecu/100 kg)
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	<p>b) bevroren :</p> <p>1. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” :</p> <p>(aa) het voorste deel van het hele of van het halve geslachte dier dat alle been- deren, alsmede de hals en de schouders omvat, doch met meer dan tien ribben :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾, met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla 80,500 — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland 74,000 — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ 74,000 — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 74,000 — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 35,500 <p>(bb) andere :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾, met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla 106,000 — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland 99,500 — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ 99,500 — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 99,500 — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 47,500 <p>2. Voorvoeten en voerspannen :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾, met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla 80,500 — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid- Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland 74,000 — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ 74,000 — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 74,000 — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 35,500 <p>3. Achtervoeten en achterspannen :</p> <p>(aa) met ten hoogste negen ribben of negen paar ribben :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾, met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla 131,500 — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾, met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland 125,000 — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾ 125,000 — voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾, de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 125,000 — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland 59,500 	

		(Ecu/100 kg)
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.01 A II (vervolg)	(bb) met meer dan negen ribben of negen paar ribben :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	80,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	74,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	74,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	74,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	35,500
	4. andere :	
	aa) Delen, met been, waarbij het gewicht van het been niet meer dan een derde van het gewicht van het deelstuk uitmaakt :	
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	80,500
	— voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	74,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	74,000
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	74,000
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	35,500
	ex bb) Delen, zonder been, met uitzondering van de vang en de schenkel, elk deelstuk individueel verpakt ⁽⁷⁾ :	
	— voor uitvoer naar de Verenigde Staten overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2973/79 ⁽⁵⁾ en voor uitvoer naar Canada	80,000
	— voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	121,500
	— voor uitvoer naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	114,000
	— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	93,500
	— voor uitvoer naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	93,500
	— voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	46,500
	andere :	
	— voor uitvoer naar de Verenigde Staten overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2973/79 ⁽⁵⁾ en voor uitvoer naar Canada	80,000
	— voor uitvoer in het kader van de Verordeningen (EEG) nr. 1226/85 ⁽¹⁰⁾ en (EEG) nr. 1591/85 ⁽¹¹⁾ :	
— naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten ⁽¹⁾ , met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	190,500	
— naar Frans-Polynesië en de derde landen van West-, Centraal-, Oost- en Zuid-Afrika ⁽¹⁾ , met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland	181,000	
— voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië ⁽¹²⁾	181,000	
— naar Europese derde landen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	181,000	
— naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland	86,000	

		(Ecu/100 kg)
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		— Nettogewicht —
ex 02.06 C I a) 2	Vlees van runderen, zonder been, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : (aa) gezouten en gedroogd : — voor uitvoer naar Zwitserland	60,500
	(bb) gezouten of gepekeld evenals gedroogd en gerookt : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1), met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla	102,500
ex 16.02 B III b) 1	Andere bereidingen en conserven, vlees of slachtafvallen van runderen bevattend, met uitzondering van die welke fijn gehomogeniseerd zijn (6) : ex aa) niet gekookt of gebakken, in gewicht de volgende percentages rundvlees bevattend (met uitzondering van slachtafvallen en vet) : (11) 80 % of meer vlees : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1), met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oosten en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12) — voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland (22) 60 % of meer, doch minder dan 80 % vlees : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1), met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oosten en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12) — voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland (33) 40 % of meer, doch minder dan 60 % vlees : — voor uitvoer naar de derde landen van Noord-Afrika, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten (1), met uitzondering van de Kanarische eilanden, Ceuta en Melilla — voor uitvoer naar de derde landen van West-, Centraal-, Oosten en Zuid-Afrika (1), met uitzondering van Botswana, Kenia, Madagaskar en Swaziland — voor uitvoer naar bepaalde andere derde landen in Azië (12) — voor uitvoer naar Europese derde landen (1) (2), de Kanarische eilanden, Ceuta, Melilla en Groenland, met uitzondering van Oostenrijk, Zweden en Zwitserland — voor uitvoer naar Oostenrijk, Zweden en Zwitserland ex bb) overige, in gewicht de volgende percentages rundvlees bevattend (met uitzondering van slachtafvallen en vet) : (11) 80 % of meer vlees : — voor uitvoer naar derde landen (22) 60 % of meer, doch minder dan 80 % vlees : — voor uitvoer naar derde landen (33) 40 % of meer, doch minder dan 60 % vlees : — voor uitvoer naar derde landen (44) 20 % of meer, doch minder dan 40 % vlees : — voor uitvoer naar derde landen	102,500 96,000 96,000 96,000 96,000 58,000 58,000 58,000 58,000 58,000 38,500 38,500 38,500 38,500 38,500 65,000 (?) 38,000 27,000 10,000

-
- (¹) In de zin van Verordening (EEG) nr. 3537/82 van de Commissie (PB nr. L 371 van 30. 12. 1982, blz. 7).
- (²) Als „Europese derde landen” worden in de zin van onderhavige verordening eveneens verstaan de bestemmingen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 (PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1).
- (³) De toekenning van dit restitutiebedrag is afhankelijk van de overlegging van het attest dat is opgenomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 32/82 van de Commissie (PB nr. L 4 van 8. 1. 1982, blz. 11).
- (⁴) Dit restitutiebedrag wordt alleen toegekend indien voldaan is aan de voorwaarden vermeld in Verordening (EEG) nr. 1964/82 van de Commissie (PB nr. L 212 van 21. 7. 1982, blz. 48).
- (⁵) PB nr. L 336 van 29. 12. 1979, blz. 44.
- (⁶) Zijn eveneens uitgezonderd de produkten die, in kleine hoeveelheden, zichtbare stukjes vlees bevatten.
- (⁷) De delen, zonder been, waaraan de hele of een gedeelte van de vang en/of de schenkel vastzit komen niet in aanmerking voor de restitutie.
- (⁸) Dit restitutiebedrag wordt alleen toegekend indien voldaan is aan de voorwaarden vermeld in Verordening (EEG) nr. 74/84 van de Commissie (PB nr. L 10 van 13. 1. 1984, blz. 32).
- (⁹) Voor de produkten die voldoen aan de voorwaarden van Verordening (EEG) nr. 2388/84 van de Commissie (PB nr. L 221 van 18. 8. 1984, blz. 28) bedraagt de restitutie 103 Ecu per 100 kg nettogewicht.
- (¹⁰) PB nr. L 125 van 11. 5. 1985, blz. 10.
- (¹¹) PB nr. L 154 van 13. 6. 1985, blz. 31.
- (¹²) Voor de toepassing van deze verordening worden als „andere derde landen in Azië” aangemerkt: Pakistan, Sri Lanka, Birma, Thailand, Vietnam, Indonesië, de Filippijnen, China, Noord-Korea en Hong-Kong.
-

NB: Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 885/68 wordt geen restitutie toegekend bij de uitvoer van produkten die uit derde landen worden ingevoerd en naar derde landen worden wederuitgevoerd.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

VERSLAG OVER DE SOCIALE ONTWIKKELING

JAAR 1984

BRUSSEL — LUXEMBURG / MAART 1985

BEHORENDE BIJ HET „ACHTTIENDE ALGEMEEN VERSLAG OVER DE WERKZAAMHEDEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN” IN TOEPASSING VAN ARTIKEL 122 VAN HET EEG-VERDRAG

De Commissie publiceert jaarlijks haar Sociaal Verslag, dat in grote lijnen de sociale gebeurtenissen van het afgelopen jaar in het Europa van de Tien weergeeft.

In de inleiding, die van algemene en politieke aard is, wordt verslag gedaan van de voornaamste activiteiten van de Gemeenschap op sociaal gebied in 1984 en worden de vooruitzichten voor de nabije toekomst gegeven.

Inhoudsoverzicht

A. Inleiding

B. Sociale ontwikkeling in de Gemeenschap in 1984

C. Statistische bijlagen

240 blz.

ISBN 92-825-5351-5

CB-43-85-733-NL-C

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW): Bfr. 800 . Fl. 45

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

L-2985 Luxemburg.